

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE

- A. Pince
B. Affichage LCD : 8 positions de température + verrouillage de la température
C. Bouton +/- pour diminuer/augmenter la température
D. Interrupteur marche/arrêt
E. Plaques lissantes, revêtement Cashmere Keratin ceramic
F. Sortie de cordon rotatif
G. Cordon d'alimentation
H. Lock System (verrouillage et déverrouillage des pinces)
I. Brosse intégrée en poils naturels

2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est mouillé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher le cordon, même en trainant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé que des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. UTILISATION

Afin de déterminer la température de lissage la plus adaptée à vos cheveux, voici quelques conseils :
• Affichage de la température verte : de 130°C à 170°C pour cheveux fragilisés, fins, colorés, décolorés.
• Affichage de la température orange : 180°C et 200°C pour cheveux sains, résistants, robustes.

Après les premières utilisations, les poils de la brosse du produit peuvent s'émousser légèrement, ce qui n'affecte pas la performance de l'appareil.
Pour nettoyer les brosses de votre BrushStraight, vous pouvez une fois le lisseur refroidi, extraire les brosses ou possiblement qui se sont accumulés à l'aide d'un peigne en peignant les brosses. Egalement, une fois le lisseur refroidi, vous pouvez nettoyer vos brosses à l'aide d'un tissu sec et les rinçante une à une.

NB : Pour éviter toute erreur de manipulation (pulsations involontaires sur les boutons +/- pendant utilisation) cet appareil est équipé d'une fonction verrouillage. Si vous souhaitez modifier votre niveau de température pendant utilisation, appuyez sur le bouton +/- ou le bouton - pendant 2 secondes. Votre réglage se verrouille, un cadenas apparaît à l'écran.
Après à appuyez à nouveau pendant 2 secondes sur le bouton +/- ou le bouton -. Votre réglage se déverrouille, le cadenas disparaît de l'écran.
This is normal, as the temperature begins to heat up once the temperature has been selected using the +/- button.

Pour un lissage optimal, veillez à utiliser votre lisseur dans les sens ci-dessous : la rangée de brosses doit être du même côté que les pointes des cheveux.

4. VOUS RENCONTREZ DES DIFFICULTÉS?

• Lissage n'est pas assez efficace :
- Serrez plus fermement les plaques lissantes sur votre mèche de cheveux.
- Faites glisser l'appareil plus lentement.
- Augmentez la température à l'aide du bouton +/-.
• Il est impossible de changer de températures ?
- Vérifiez que le niveau de température n'est pas verrouillé.
• La plaque supérieure n'est pas fixe.
- C'est normal, l'appareil est équipé d'une plaque mobile pour une meilleure efficacité de lissage.

• L'appareil ne chauffe plus au bout d'un certain temps :
- C'est normal, cet appareil est équipé d'un système d'arrêt automatique.
• L'appareil est en position 1 mais ne chauffe pas (affichage défile en boucle) :
- C'est normal, la chauffe de l'appareil démarre pas la fois la température sélectionnée à l'aide du bouton +/-.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !
Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez votre appareil dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

1. GENERAL DESCRIPTION

- A. Tong
B. LCD display: 8 temperature positions + temperature locking
C. +/- button to reduce/increase temperature
D. On/Off switch
E. Straightening irons with a Cashmere Keratin ceramic coating
F. Rotating power cord outlet
G. Power supply cord
H. Lock System (to lock and unlock the tongs)
I. Integrated natural brush

2. SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations

(Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...)

The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen,
- it does not work correctly,
- The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures,
- if it is not working correctly,
- as soon as you have finished using it,
- if you leave the room, even momentarily,
- Do not use if the cord is damaged,
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands,
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle,
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use with a power extension cord.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est mouillé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher le cordon, même en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

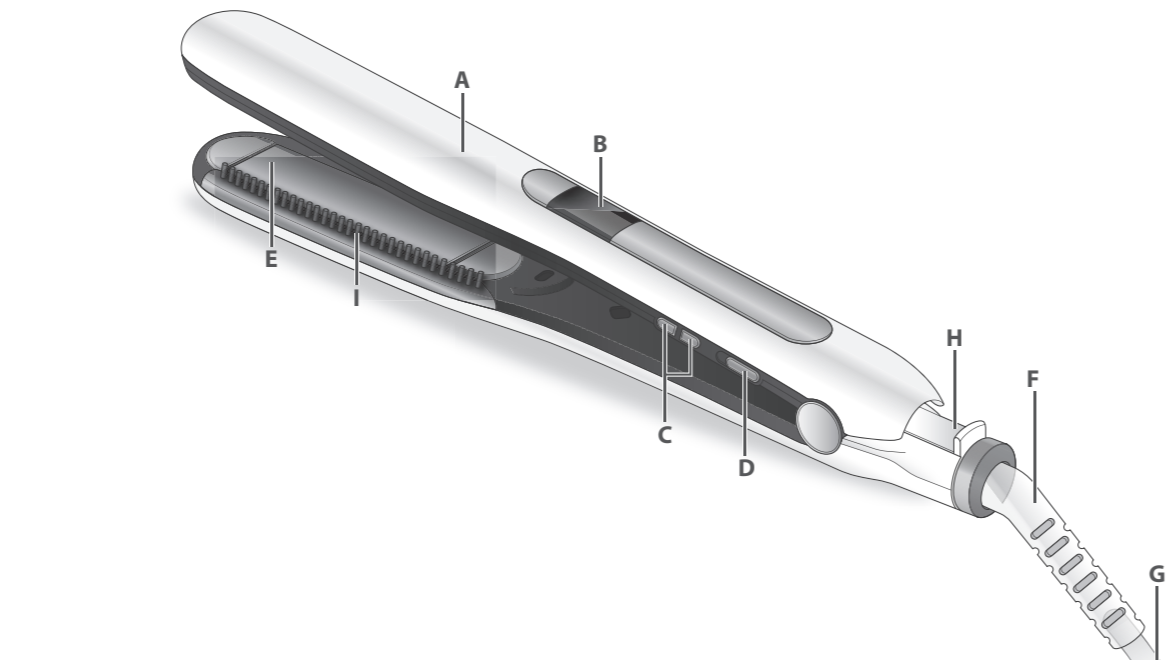
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes souffrant d'obésité ou de conceptions, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions formelles concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



I. Geïntegreerde borstel met natuurlijk haar
2. VEILIGHEIDSAFADVIEZEN

Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgeving (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).

De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.

De spanning van uw elektrischeinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• **AVVERTIMENTO:** Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.

• Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer in neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat
- bij stormingen tijdens het gebruik
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
• Niet vasthouden met vochtige handen.
• Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengsnoer gebruiken.
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

• **GARANTIE**
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

• **3. GEBRUIK**
Volg onderstaande tips om de aan uw haar aangepaste stijltemperatuur te bepalen:
• De temperatuur wordt in het groen aangegeven: van 130°C tot 170°C voor beschadigd, fijn, gekleurd of gebloeid haar.
• Weergave van de oranje temperatuur: 180°C en 200°C voor gezond, sterk en krachtig haar.

• **4. GIBT ES SCHWIERIGKEITEN?**
• Das Glättergebnis ist nicht gut genug:
- Schließen Sie die Glättplatten auf Ihrer Haarsträhne fester.
- Lassen Sie das Gerät langsamer gleiten.
• Schließen Sie die Temperaturerhöhung.
• Die Temperatur lässt sich nicht ändern?
- Überprüfen Sie, ob das Temperaturniveau verriegelt ist.
• Die obere Platte ist nicht fest.
- Das ist normal. Das Gerät besitzt eine bewegliche Platte für noch mehr Glättwirkung.
• Das Gerät wird nach einer gewissen Zeit nicht weiter erhitzt.
- Das ist normal, da das Gerät über eine automatische Abschaltung verfügt.
• Das Gerät ist auf Temperaturerhöhung eingestellt, erhitzt sich jedoch nicht (die Anzeige scrollt).
- Das ist normal, da die Heizvorgänge des Geräts gesteuert wird, nachdem die Temperatur mithilfe der +/- Taste ausgewählt wurde.

• **TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!**
Ihr Gerät enthält zahlreiche leicht verwertbare oder recycelbare Materialien.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

• **Wilt u perfect gladde haren? Gebruik uw stijling dan zoals hieronder staat beschreven: de borstel moet worden in dezelfde richting wijzen als de haarpunten.**

• **4. LUKT HET KRULLEN NIET ZOALS U WILT?**
• De stijling is niet perfect.
- Druk de stijltang steviger op de haarski.
- Laat de stijltang langzamer over het haar glijden.
• De stijling wordt niet meer warm na een bepaalde tijd:
- Dit is normaal, het apparaat is voorzien van een systeem voor automatische uitschakeling.
• Het apparaat bevindt zich in positie 1 maar wordt niet warm (de temperatuurverhoging verspringt voortdurend):
- Dit is normaal, het apparaat wordt warm eenmaal de temperatuur is geselecteerd met behulp van de +/- knop.

• **4. RISONCORTE DIFFICOLTA?**
• La strittura non è efficace.
- Stringere più saldamente le piastre stracapelli sulla ciocca.
- Far scorrere l'apparecchio più lentamente.
• Aumentare la temperatura con il pulsante "+".
• È impossibile modificare la temperatura.
- Verificare che il livello di temperatura non sia bloccato.
• La piastra superiore non è fissa.

• **Para una strittura ottimale, utilizzare la piastra nel senso seguente: l'inserto spazzola deve trovarsi dallo stesso lato delle punte dei capelli.**

• **Para conseguir un alisado óptimo, use el alisador como se indica a continuación: la fila del cepillo debe colocarse en el mismo lado que las puntas del cabello.**

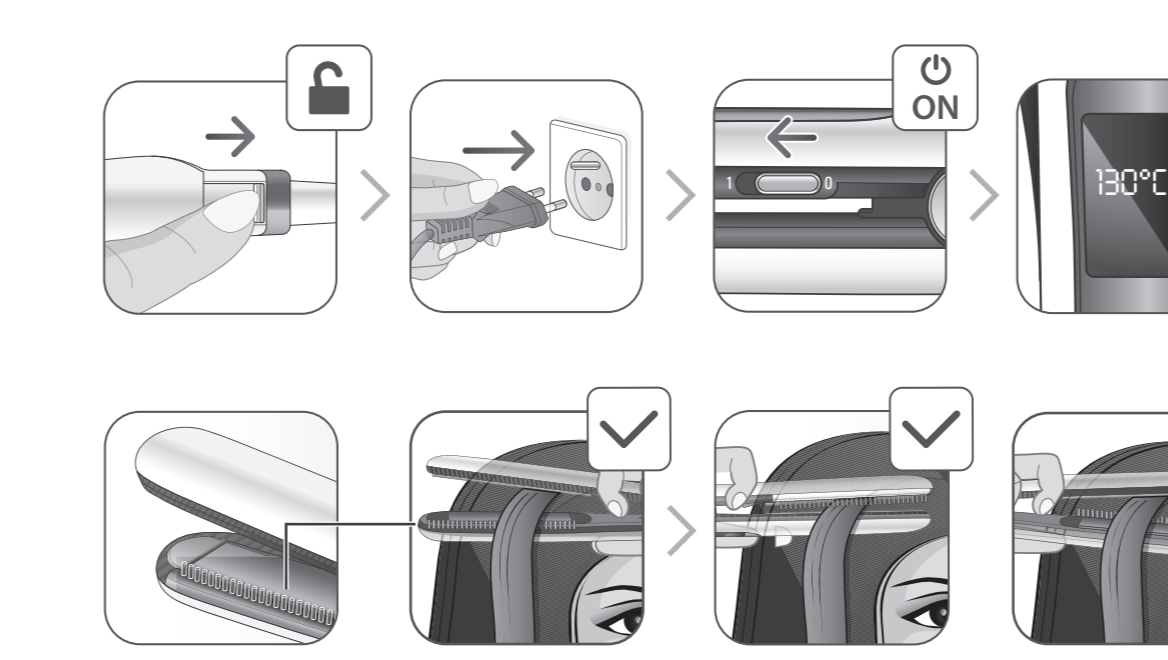
• **Para evitar cualquier error de manipulación (pulsaciones involuntarias de los botones +/- durante la utilización) este aparato está equipado con una función bloqueo.**
Si desea bloquear su nivel de temperatura durante la utilización, pulse el botón +/- o el botón - durante 2 segundos. Su ajuste quedará bloqueado y aparecerá un candado en la pantalla. Si desea modificar la temperatura de su aparato, tendrá que desbloquearlo.
Pulse de nuevo durante 2 segundos el botón +/- o el botón - . Su ajuste se desbloqueará y el candado desaparecerá de la pantalla.
Puede modificar la temperatura pulsando los botones +/-.

• **NB:** Para evitar todo error de manipulación (pulsaciones involuntarias de los botones +/- durante la utilización) este aparato está equipado con una función bloqueo.
Si desea bloquear su nivel de temperatura durante la utilización, pulse el botón +/- o el botón - durante 2 segundos. Su ajuste quedará bloqueado y aparecerá un candado en la pantalla. Si desea modificar la temperatura de su aparato, tendrá que desbloquearlo.
Pulse de nuevo durante 2 segundos el botón +/- o el botón - . Su ajuste se desbloqueará y el candado desaparecerá de la pantalla.
Puede modificar la temperatura pulsando los botones +/-.

• **GARANTIA**
O seu aparelho é destinado unicamente a um uso doméstico. Não pde essere utilizado per scopi professionali. La garanzia esclusiva non è valida in caso di uso non corretto.

• **Res Los primeros usos, las cerdas del cepillo del alisador pueden abrirse ligeramente. lo que no altera el rendimiento del producto.**
Para limpiar las cerdas de su BrushStraight, una vez que se haya enfriado el alisador, puede extraer las cerdas de la ayuda de un paño seco, pellizcándolas una a una.

• **NB:** Para evitar todo error de manipulación (pulsaciones involuntarias de los botones +/- durante la utilización) este aparato está equipado con una función bloqueo.
Si desea bloquear su nivel de temperatura durante la utilización, pulse el botón +/- o el botón - durante 2 segundos. Su ajuste quedará bloqueado y aparecerá un candado en la pantalla. Si desea modificar la temperatura de su aparato, tendrá que desbloquearlo.
Pulse de nuevo durante 2 segundos el botón +/- o el botón - . Su ajuste se desbloqueará y el candado desaparecerá de la pantalla.
Puede modificar la temperatura pulsando los botones +/-.



• È normale: l'apparecchio è dotato di una piastra mobile per una strittura più efficace.
• **Trasero un po' di tempo l'apparecchio si spegne da solo:**
- È normale: l'apparecchio è dotato di un sistema di arresto automatico.
• **L'apparecchio è in posizione 1, ma non si riscalda (il display cambia ciclicamente):**
- È normale, il riscaldamento dell'apparecchio inizia dopo aver selezionato la temperatura con il pulsante +/-.

• **CONTRIBUENDO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!**
L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

• **Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com**

• **1. DESCRIZIONE GENERALE**
A. Pince
B. Display LCD: 8 posizioni di temperatura + bloccaggio della temperatura
C. Pulsante +/- per diminuire o aumentare la temperatura.
D. Interruttore On/Off
E. Piastre liscianti, rivestimento Cashmere Keratin ceramic
F. Uscita del cavo avvolgibile
G. Cavo di alimentazione
H. Lock System (blocco e sblocco delle pinze)
I. Spazzola in setole naturali integrata

• **2. CONSIGLI DI SICUREZZA**
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per la vostra protezione, consigliamo l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per la vostra protezione, consigliamo l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per la vostra protezione, consigliamo l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per la vostra protezione, consigliamo l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per la vostra protezione, consigliamo l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irrevers

préti e brúskanóna upó epíplhēfēn prōkōimōna tō diafoarōlatōi óti dén ēta chrōsiomōshōn tōi sōkōukōi sōi pōsōiō.

• Εάν το καλώδιο ρεομάτος έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευάστρια εταιρεία, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση της κατασκευάστριας εταιρείας ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχημάτων.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε και αποικονιάντες με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης ή πλατφόρμα εάν η συσκευή υπέστη πτώση, εάν δεν λειτουργεί κανονικά.
• Πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, σε περίπτωση φασματικής λειτουργίας, αφού έχετε τελειώσει να τη χρησιμοποιείτε.
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει φθαρεί.
• Μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό ούτε σε να τη βυθίσετε με νερό, ακόμα και κατά τον καθαρισμό.
• Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
• Μη κρατάτε τη συσκευή από το πρίζα που είναι ζεστή, αλλά από τη χειρολαβή.
• Μη αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα πρόβλημα με το καλώδιο, αλλά πρόβλημα στο φις από την πρίζα.
• Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρική μηχανή.
• Μη καθαρίζετε τη συσκευή με καθαριστικό.
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 0°C και υψηλότερη των 35 °C.

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό. Η εργασία εκτελείται σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

3. ΧΡΗΣΗ

Προκειμένου να καθορίσετε τη θερμοκρασία υψομέτρου που ταιριάζει καλύτερα στα μαλλιά σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Πρώτη προβόλη: θερμοκρασία από 130°C μέχρι 170°C για εύθραυστα, λεπτά, βραχέα μαλλιά, με ντεκαπό.
• Οπτική προέκταση της θερμοκρασίας με πολλαπλή χρώμα: 180°C και 200°C για μαλλιά που αντέχουν καλά στο νερό.
• Μετά τις πρώτες χρήσεις, οι τρίχες της θερμοκρασίας υψομέτρου γυαλίζουν, υποδηλώνοντας ότι η συσκευή είναι καθαρή.
• Η συσκευή είναι προεπιλεγμένη με θερμοκρασία 130°C.

Μετά τις πρώτες χρήσεις, οι τρίχες της θερμοκρασίας υψομέτρου γυαλίζουν, υποδηλώνοντας ότι η συσκευή είναι καθαρή. Η συσκευή είναι προεπιλεγμένη με θερμοκρασία 130°C.

4. ΣΥΝΑΝΤΑΤΕ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ

- Το ύψος δεν είναι αρκετά αποτελεσματικό:
• Ζητήστε περισσότερη πίεση κλειστά, πιέζοντας στην τούφα σας.
• Περάστε τη συσκευή από την τούφα στο πιο άρα.
• Αλλάξτε τη θερμοκρασία από το πλάνο 100°C.
• Δεν υπάρχουν ενδείξεις θερμοκρασίας:
• Ελέγξτε την πίεση που εφαρμόζεται είναι κλειδωμένη.
• Εάν η πίεση είναι σωστή, αλλά η θερμοκρασία δεν αλλάζει, η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.
• Η συσκευή σταματά να θερμαίνεται μετά από κάποιο διάστημα:
• Αυτό είναι φυσιολογικό, η συσκευή διαδέχεται μία κίνηση ή πιέζει στο κουμπί λειτουργίας.
• Η συσκευή είναι ρυθμισμένη στη θέση 1 αλλά δεν θερμαίνεται (οι προβόλες θερμοκρασίας εμφανίζονται διαδοχικά):
• Είναι φυσιολογικό, η θερμοκρασία της συσκευής ξεκινά μάλω, επεκτείνεται τη θερμοκρασία σε 10 λεπτά.

ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΟΥΜΕ ΚΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!
Παραδοτέα την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαχείρισης ή ελεύθερη θέσπιση κέντρο εκεουδοτοημένο κέντρο σέρβις το οποίο ή ανολόγη τη επεξεργασία της.
Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης και από το διαδικτυακό μας τόπο www.rowenta.com.

Her türlü kullanimi oncesi kullanimi kalavuzuna veya givencilik talimatlarina dikkatli okuyunuz.

1. GENEL TANILIMLARI

- Düzeltme için
• LCD ekran: 8 farklı iş ayarı + ısıy sabitleme özelliği
• Sıcaklığı dijital olarak gösteren ekran +/- düğmesi
• Açma/kapatma düğmesi
• Elektrik kablosu
• Kilitli sistem (maşaları kilitlemek ve açmak için)
• 2. GÜVENLİK TASVELELERİ
• Güvenlik önlemleri
• Düzeltme için standartları ve düzenlemeleri (Düğü Genel Direktifleri, Elektromanyetik Uyumluluk, Uygun olarak üretilenler)
• Çizim elektrik kablosunun üzerindeki uyarıların ve uyarıların anlamını.
• Elektrik tesisatının voltajının cihazın üzerinde belirtilen olduğu için olduğundan emin olun. Her türlü bulaşıcı hatları garantinin kapsamı dışında, tamiri edilemeyecek hususlar denen olabilir.
• Ek koruma için, banyo için (RCD) 30 mA güç çeyreç bir akım izletimine sahip akım cihazı elektrik devresini tavsiye edilir. Tavsiye için yönlükleyici inceleyin.
• Dersom stromledning er skadet, skal den erstattes av produsenten, dens kundeservice eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å forhindre at det oppstår problemer.
• Ikke bruk apparatet og kontakt et godkjent servicecenter hvis apparatet har falt eller ikke fungerer normalt.
• Apparatet må fakesles for rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke fungerer ordentlig, straks du har sluttet å bruke det.
• Skal ikke brukes hvis ledningen er skadet.
• Må ikke dypes ned i vann eller holdes under rennende vann, selv ved rengjøring.
• Skal ikke holdes med fuktige hendes.
• Holdes i håndtak, ikke i de varme delene.
• Skal ikke fakesles ved å i ledningen, med ved å i støpselet.
• Bruk ikke skjøteledning.
• Bruk ikke skuremidler eller etsende midler til rengjøring.
• Skal ikke brukes ved temperatur under 0 °C og over 35 °C.

YUARI: Bu cihazı banyo küveti, duş, lavabo ve çeyreç bir akım izletimine sahip akım cihazı elektrik devresini tavsiye edilir. Tavsiye için yönlükleyici inceleyin.
Dersom stromledning er skadet, skal den erstattes av produsenten, dens kundeservice eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å forhindre at det oppstår problemer.
Ikke bruk apparatet og kontakt et godkjent servicecenter hvis apparatet har falt eller ikke fungerer normalt.
Apparatet må fakesles for rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke fungerer ordentlig, straks du har sluttet å bruke det.
Skal ikke brukes hvis ledningen er skadet.
Må ikke dypes ned i vann eller holdes under rennende vann, selv ved rengjøring.
Skal ikke holdes med fuktige hendes.
Holdes i håndtak, ikke i de varme delene.
Skal ikke fakesles ved å i ledningen, med ved å i støpselet.
Bruk ikke skjøteledning.
Bruk ikke skuremidler eller etsende midler til rengjøring.
Skal ikke brukes ved temperatur under 0 °C og over 35 °C.

Garanti
Apparatet er kun beregnet for bruk i hjemmet. Det bør ikke brukes for profesjonelle formål.
Garantien blir ugyldig ved feilaktig bruk.
Efter en års garanti kan stråna på plattängens borste öppna sig något, men detta övare plattan sitter inte fast ordentligt.
For å rengjøre borstema på din Brush&Straight kan du, når plattängen har snavlet, dra ut håstrånen eller dammen som fastnet i dem gjennom det kamma borstema med en knip.
Temperatur viser: 180°C og 200°C for sunt og robust hår som ikke er mykt.
Efter noen gangers bruk, kan pigene på rettbøstene åpne seg noe, men dette ender ikke på produktets bruk.
For å rengjøre borsten til din Brush&Straight, kan du gre ut hår og stov som har samlet seg med en kam så snart rettbøstene er kalde. Likledes, så snart rettbøstene er kalde, kan du rengjøre borsten ved hjelp av en tann klud ved å separere bostene.
NB: For å unngå uforlignlig trykk på +/- knappene i løpet av bruk, er dette apparatet utstyrt med en låsfunksjon. Hvis du ønsker å låse fast temperaturen i løpet av bruken, trykker du på +/- eller -knappen i 2 sekunder. Din innstilling låser seg, og en hengelås vises seg på skjermen. Hvis du vil endre apparatets temperatur, må du låse det opp: Trykk og hold ned i 2 sekunder på +/- eller -knappen. Din innstilling låser seg opp, og hengelåsen blir borte fra skjermen.
Du kan endre temperaturen ved å trykke på knappene +/-.

For best mulig resultat, sørg for at børstestrekken vender ned mot hårtuppen når du bruker rettbøstene.
4. HAR DU PROBLEM?
Rettingen er ikke effektiv nok:
• Strøm rettbøstene med fast på din klemme.
• Ikke saktene med apparatet.
• Øk temperaturen ved hjelp av knappene + + +.
• Elektrisk utmatning kullamann.
• Det er ikke mulig å endre temperaturen:
• Følske dig med et temperaturnivået ikke er låst.
• Den øvre platten er ikke fast:
• Det er normalt, apparatet er utstyrt med en bevegelig plate for en bedre effekt-ivert av rettingen.
• Apparatet varmer ikke lenger, etter en viss tid:
• Det er normalt. Apparatet begynner å varme opp når temperaturen valts med hjelp av knappene +/-.

For best mulig resultat, sørg for at børstestrekken vender ned mot hårtuppen når du bruker rettbøstene.
4. HAR DU PROBLEM?
Rettingen er ikke effektiv nok:
• Strøm rettbøstene med fast på din klemme.
• Ikke saktene med apparatet.
• Øk temperaturen ved hjelp av knappene + + +.
• Elektrisk utmatning kullamann.
• Det er ikke mulig å endre temperaturen:
• Følske dig med et temperaturnivået ikke er låst.
• Den øvre platten er ikke fast:
• Det er normalt, apparatet er utstyrt med en bevegelig plate for en bedre effekt-ivert av rettingen.
• Apparatet varmer ikke lenger, etter en viss tid:
• Det er normalt. Apparatet begynner å varme opp når temperaturen valts med hjelp av knappene +/-.

3. KULLANIM
Sıcaklığın için en uygun olan düzeltme sıcaklığını seçmenize yardımcı olmak için, ıte bir kaç tavsiye:
• İy göstergesi yeşil: hassas, yıpranmış, boyalı saçlar için 130°C ila 170°C.
• Sıcaklık tunucu renk ile belirtilir: sağlıklı, dayanıklı, sağlam saçlar için 180°C - 200°C arası.
• İlk kullanımdan sonra masa fırçasının kullanı haffıe açılabilir. Bu durum ürünün performansını değiştirmez.
• Brush&Straight fırçasını temizlemek için maşanızın soğumasını bekleyin, içinde biriken saçları veya tuzu fırçayı fırçalayarak çıkarın. Saç maşanız soğudüğında ayrıca fırça aralılarını bir bezle temizleyebilirsiniz.
• Onemli uyarı: Kullanim hatalarını (örneğin kullanim sırasında yada den ekolojileri benimsemeye baslaması) önlemek için cihaz sabitleme fonksiyonu ile donatılmıştır. Düzeltme sırasında sıcaklığı sabitlemek istediğinizde, 2 saniye boyunca + veya - düğmesine basınız. Ayarlanmış sabitleme, sabitlemenin işi etkiden dönüştürmez.
• Çizimden sıcaklığın değiştirilmesi, 2 saniye boyunca tekrar + veya - düğmesine basarak sabitleme özelliğini iptal edebilirsiniz.
• +/- düğmelerine basarak sıcaklığı değiştirilebilirsiniz.

Sıcaklığın mümkün en yüksek düzeyde için saç maşanızı şu şekilde kullanın: maşanın fırçası sıcak saçları doğru bakmalıdır.

4. SORUN MU YAŞIYORSUNUZ?

- Saç şekillendiricinin sonucundan memnun değilseniz:
• Plakaları saç tutumunuz üzerine daha güçlü bir şekilde bastırın.
• Üstü daha yaygın bir şekilde kaydırın.
• +/- tuşu ile sıcaklığı yükseltin.
• Sıcaklığı düşürüyorsanız?:
• Sıcaklık seviyesinin kilitli olduğundan emin olun.
• Üst plaka sabit değil:
• Bu normal bir durumdur; cihaz daha ekvili bir düzeltme için hareketli plaka ile donatılmıştır.
• Cihaz belli bir süre sonra ısınmaya devam etmiyor:
• Bu normal bir durumdur; bu cihaz bir gözetimci durumdaki sisteme sahiptir.
• Cihaz 1 konumunda ama sinyaller (gözetimci değil):
• +/- düğmesi ile düğmesiyle sıcaklığı ayarlayın.
• Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.rowenta.com

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.rowenta.com

Les bruksanvisningen samt sikkerhetsanvisningene omhyggeligt igennem før enhver brug.

1. ALLMÄN BESKRIVNING

- A. Tänger
• B. LCD display: 8 temperaturinställningar + lösning av temperatur
• C. Knapp: +/- för att sänka/höja temperaturen
• D. Strömbytare på/av
• E. Plattang med beläggning av keramik Cashmere Keratin
• F. Roterande ledningsstäng
• G. Stämledning
• H. Lock System (låsing og opplåsning av tangen)
• I. Inbyggd borste av naturligt hår
• 2. SÄKERHET
• Apparatens säkerhet uppfyller gällande bestämmelser och standarder (lägsplanningssdi-riktiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljöö...
• Apparatet tillbehör har tryckret varna under användningen. Undvik kontakt med huden.
• Särskild försiktighet börjas vid användning av apparatens varma delar.
• Kontrollera att nåkångens överensstämmer med den som anges på apparaten.
• All felutredning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.
• För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som försör badrummet med ström.
• Be en behörig elektriker om råd.
• Apparatens installation och användning måste emellerst uppfylla de normer som gäller i ditt land.
• 3. SÄKERHET
• Apparatens säkerhet uppfyller gällande bestämmelser och standarder (lägsplanningssdi-riktiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljöö...
• Apparatet tillbehör har tryckret varna under användningen. Undvik kontakt med huden.
• Särskild försiktighet börjas vid användning av apparatens varma delar.
• Kontrollera att nåkångens överensstämmer med den som anges på apparaten.
• All felutredning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.
• För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som försör badrummet med ström.
• Be en behörig elektriker om råd.

• VARNING! Använd inte den här apparaten nära badkar, dusch, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten.
• Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
• Denne apparat er inte avsedt til anvandning av personer (inklusive barn) som ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.

• Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
• Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.

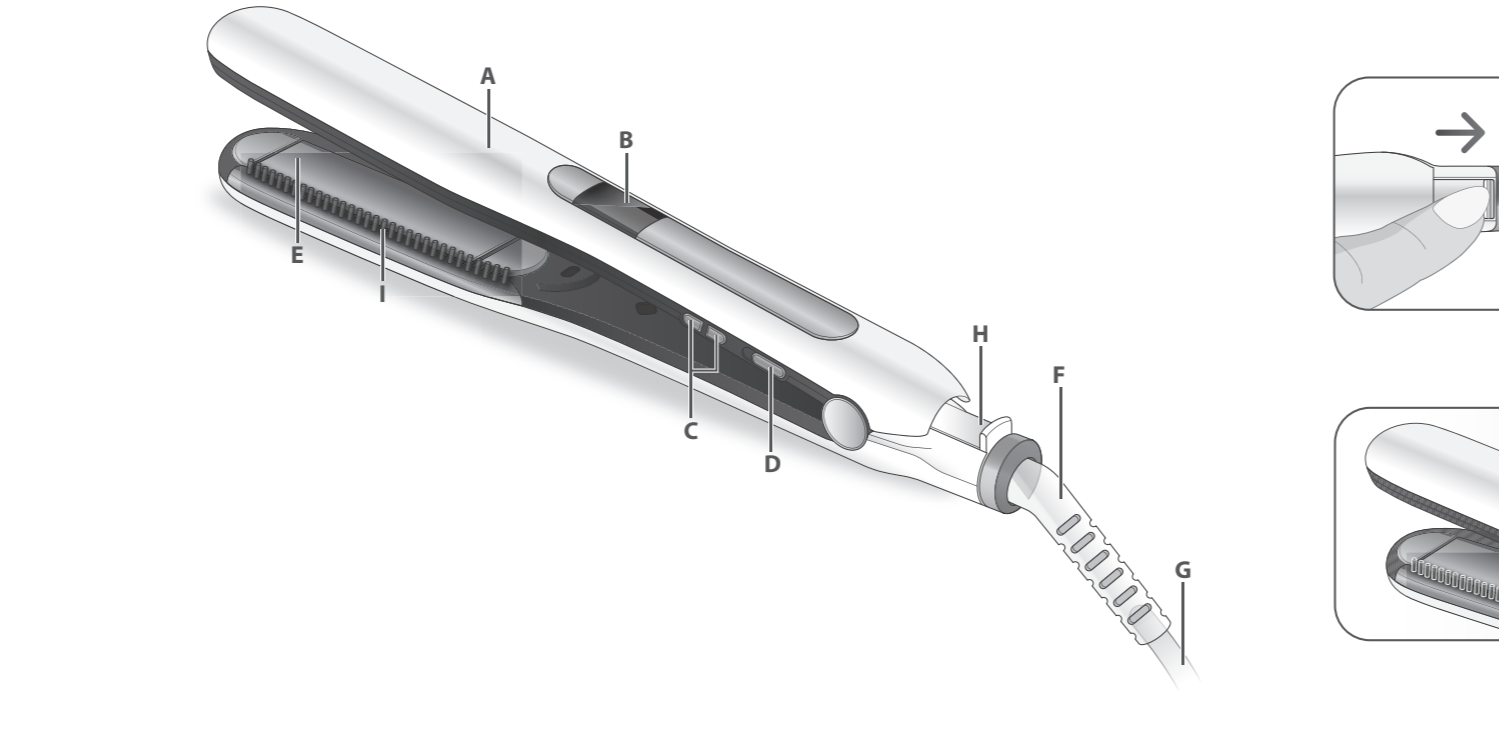
• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du inte använder den.
• Använd ikke om sladden er skadet.
• Doppa inte ner i vatten eller under rinnende vann, ıte ens ved rengjøring.
• Hold ikke den med fuktige hender.
• Håll inte den varma delen, använd endast handtaget.
• Koppla inte apparaten genom att dra i sladden, fotta tag i stickkontakten.
• Använd inte förlångsinnsladd.
• Rengjøring ıte med skummedel eller fuktande medel.
• Använd inte vid en temperatur lägre än 0 °C och högre än 35 °C.
• GARANTI
• Apparatet är endast avsedd för hembruk.
• Den ska inte användas i yrkesmässigt syfte.
• Garantien tröder ur kraften vid felaktig användning.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du inte använder den.
• Använd ikke om sladden er skadet.
• Doppa inte ner i vatten eller under rinnende vann, ıte ens ved rengjøring.
• Hold ikke den med fuktige hender.
• Håll inte den varma delen, använd endast handtaget.
• Koppla inte apparaten genom att dra i sladden, fotta tag i stickkontakten.
• Använd inte förlångsinnsladd.
• Rengjøring ıte med skummedel eller fuktande medel.
• Använd inte vid en temperatur lägre än 0 °C och högre än 35 °C.
• GARANTI
• Apparatet är endast avsedd för hembruk.
• Den ska inte användas i yrkesmässigt syfte.
• Garantien tröder ur kraften vid felaktig användning.

3. ANVÄNDNING
Här är några tips som hjälper dig att välja rätt temperatur för ditt hår:
• Temperatur visar i grön: från 130°C till 170°C för skadat hår, fint, färgat och blekt hår.
• Orange temperaturvisning: 180°C och 200°C för friskt, tjockt och starkt hår.
• Efter en års användning kan stråna på plattängens borste öppna sig något, men detta övare plattan sitter inte fast ordentligt.
For å rengjøre borstema på din Brush&Straight kan du, når plattängen har snavlet, dra ut håstrånen eller dammen som fastnet i dem gjennom det kamma borstema med en knip.
Temperatur viser: 180°C og 200°C for sunt og robust hår som ikke er mykt.
Efter noen gangers bruk, kan pigene på rettbøstene åpne seg noe, men dette ender ikke på produktets bruk.
For å rengjøre borsten til din Brush&Straight, kan du gre ut hår og stov som har samlet seg med en kam så snart rettbøstene er kalde. Likledes, så snart rettbøstene er kalde, kan du rengjøre borsten ved hjelp av en tann klud ved å separere bostene.
NB: For å unngå uforlignlig trykk på +/- knappene i løpet av bruk, er dette apparatet utstyrt med en låsfunksjon. Hvis du ønsker å låse fast temperaturen i løpet av bruken, trykker du på +/- eller -knappen i 2 sekunder. Din innstilling låser seg, og en hengelås vises seg på skjermen. Hvis du vil endre apparatets temperatur, må du låse det opp: Trykk og hold ned i 2 sekunder på +/- eller -knappen. Din innstilling låser seg opp, og hengelåsen blir borte fra skjermen.
Du kan endre temperaturen ved å trykke på knappene +/-.

For en optimal tilpassning, använd plattängens i den riktning som anges nedan: redan av borstar ska vara på samma sida som hårtapparna.
4. FUNGERAR DET INTE?
• Du är inte nöjd med resultatet du får av plattängens:
• Tryck ihop plattängens hårdare om hårlängden.
• Tryk längs annu långgammare över slingan.
• Tryk på plattängens bakre knapp +/-
• Det verkar inte gå att ändra temperaturen?
• Kontrollera att temperaturnivået inte är låst läge.
• Det är normalt, apparatet är utstyrt med en automatisk avstängning.
• Det är normalt, plattängens är försedd med en rörlig platta som ger en effektivare utslåtande effekt.
• Apparatet varmer inte längre efter en viss tid:
• Det är normalt. Apparatet är utstyrt med ett system för automatisk avstängning.
• Apparatet är i position 1, men varmer inte (skärminskattonerna går runt i slinga):
• Det är normalt. Apparatet börjar att värmas upp när temperaturen valts med hjälp av knapparna +/-.

For en optimal tilpassning, använd plattängens i den riktning som anges nedan: redan av borstar ska vara på samma sida som hårtapparna.
4. FUNGERAR DET INTE?
• Du är inte nöjd med resultatet du får av plattängens:
• Tryck ihop plattängens hårdare om hårlängden.
• Tryk längs annu långgammare över slingan.
• Tryk på plattängens bakre knapp +/-
• Det verkar inte gå att ändra temperaturen?
• Kontrollera att temperaturnivået ikke er låst.
• Det er normalt, apparatet er utstyrt med en automatisk avstængning.
• Det er normalt, plattængens er forsedd med en rörlig plade som ger en effektivere utslåtande effekt.
• Apparatet varmer ikke lenger efter en viss tid:
• Det er normalt. Apparatet er utstyrt med et system for automatisk avstængning.
• Apparatet er i posisjon 1, men varmer ikke (skærminskattonerna går runt i slinga):
• Det er normalt. Apparatet begynner å varme opp når temperaturen valts med hjelp av knappene +/-.



VAR RÄDD OM MILJÖN!
Din apparat innehåller olika material som kan återvinnas eller återvinas.
Lämnä dem på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

De här instruktionerna finns också tillgängliga på vår hemsida www.rowenta.com

Les bruksanvisningen samt sikkerhetsanvisningene omhyggeligt igennem før enhver brug.

1. GENERELL BESKRIVELSE

- A. Klemmer
• B. LCD display: 8 temperaturinställningar + lösning av temperatur
• C. Knapp: +/- för att sänka/höja temperaturen
• D. Strömbytare på/av
• E. Plattang med beläggning av keramik Cashmere Keratin
• F. Roterande ledningsstäng
• G. Stämledning
• H. Lock System (låsing og opplåsning av tang)
• I. Inbyggd borste av naturligt hår
• 2. SIKKERHET
• Apparatens sikkerhet uppfyller gällande bestämmelser och standarder (lägsplanningssdi-riktiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljöö...
• Apparatet tillbehör har tryckret varna under användningen. Undvik kontakt med huden.
• Särskild försiktighet börjas vid användning av apparatens varma delar.
• Kontrollera att nåkångens överensstämmer med den som anges på apparaten.
• All felutredning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.
• För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som försör badrummet med ström.
• Be en behörig elektriker om råd.

• VARNING! Använd inte den här apparaten nära badkar, dusch, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten.
• Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
• Denne apparat er ikke avsedt til anvandning av personer (inklusive barn) som ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.

• Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
• Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du inte använder den.
• Använd ikke om sladden er skadet.
• Doppa inte ner i vatten eller under rinnende vann, ıte ens ved rengjøring.
• Hold ikke den med fuktige hender.
• Håll inte den varma delen, använd endast handtaget.
• Koppla inte apparaten genom att dra i sladden, fotta tag i stickkontakten.
• Använd inte förlångsinnsladd.
• Rengjøring ıte med skummedel eller fuktande medel.
• Använd inte vid en temperatur lägre än 0 °C och högre än 35 °C.
• GARANTI
• Apparatet är endast avsedd för hembruk.
• Den ska inte användas i yrkesmässigt syfte.
• Garantien tröder ur kraften vid felaktig användning.

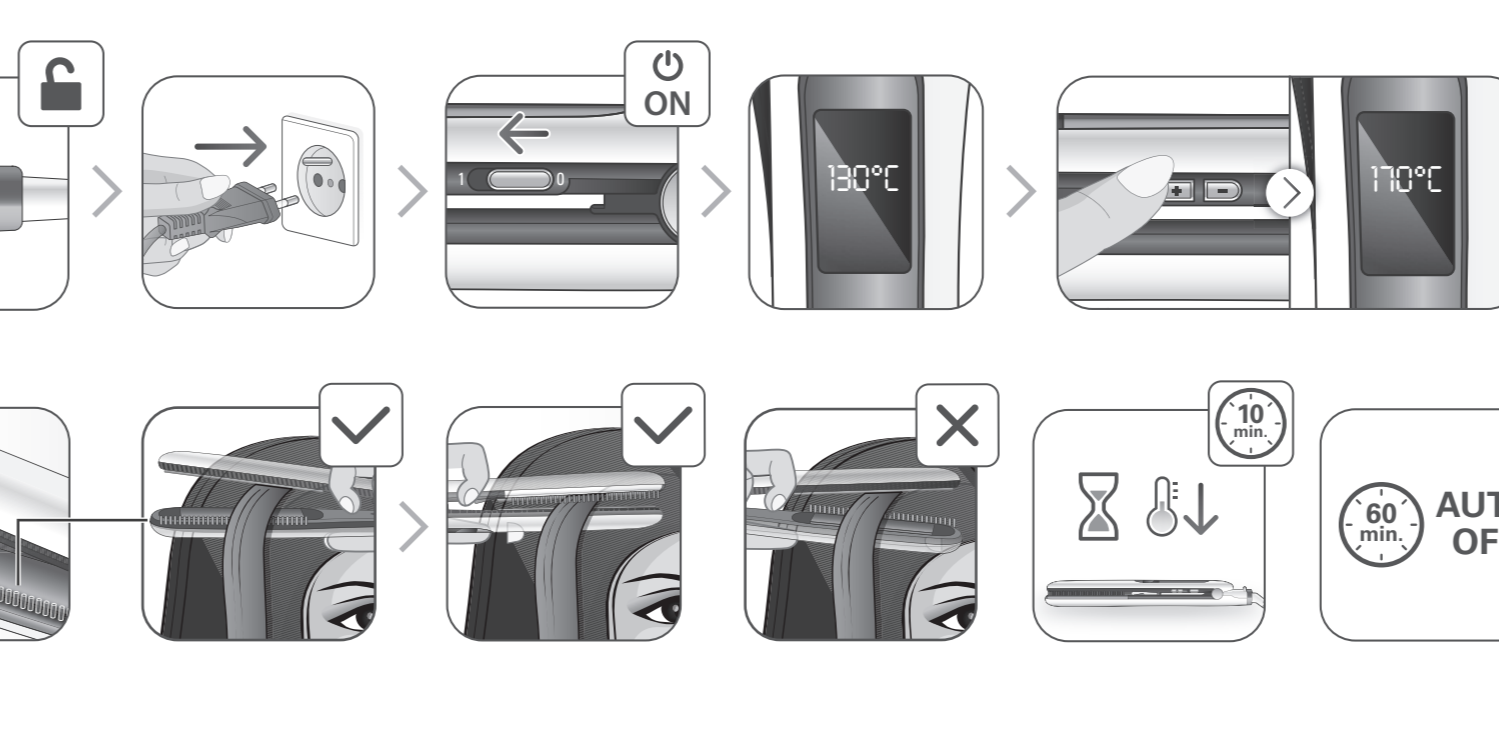
• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du inte använder den.
• Använd ikke om sladden er skadet.
• Doppa inte ner i vatten eller under rinnende vann, ıte ens ved rengjøring.
• Hold ikke den med fuktige hender.
• Håll inte den varma delen, använd endast handtaget.
• Koppla inte apparaten genom att dra i sladden, fotta tag i stickkontakten.
• Använd inte förlångsinnsladd.
• Rengjøring ıte med skummedel eller fuktande medel.
• Använd inte vid en temperatur lägre än 0 °C och högre än 35 °C.
• GARANTI
• Apparatet är endast avsedd för hembruk.
• Den ska inte användas i yrkesmässigt syfte.
• Garantien tröder ur kraften vid felaktig användning.

3. KÄVITÖ
Valittakesi huokkesille parhaiten sopivan suorituslämpötilään, lue seuraavat ohjeet:
• Vähintään lämpötilan näyttö: 130°C - 170°C tavallista, ohuilla, värjättyillä ja vaaleammilla hiuksilla.
• Oranssi lämpötilan näyttö: 180°C ja 200°C terveille, tiheille ja vahvoille hiuksilla.
• Ensinmäntään käytökertojen jälkeen suorituslämpötilan harjoitukset voivat avautua hieman, mikä ei kuitenkaan tarkoita tuottoa heikentä.
• Tilin rengjötin alustamaan, että hienojälkisiä viasioi.
• Käytä rengjötin alustamaan, että hienojälkisiä viasioi.
• Säädöskies lukittu, näyttöön ilmestyy lukitus.
• Haluttuun sän jälkeen muuttua asetuksia lämpötilaan on lukitus vapaututtava - paina taas 2 sekuntia painiketta + + + tai - - - Säädöskies lukitus aukeaa, lukko häviää näyttöstä. Voit muuttaa lämpötilan painamalla näppäimiä +/-.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.

• Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
• Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.



VI SKAL ALLE VÆRE MED TIL AT BESKYTTE MILJØET!
Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
Aflever det på en genbrugsstation eller på et autoriseret servicecenter, når det ikke skal bruges mere.

Disse instruktioner er også tilgængelige på www.rowenta.com

Les bruksanvisningen samt sikkerhetsanvisningene omhyggeligt igennem før enhver brug.

1. YLEINEN KUVAS

- A. Pihvit
• B. LCD näyttö: 8 lämpötiläasetusta + lämpötilan lukitus
• C. Painike +/-, lämpötilan laskeminen/nostaminen
• D. Päällä/pois kytkin
• E. Suorituslämpötila keramiikkale Cashmere Keratin -pinnoitteella
• F. Käynnin johdon ulostulo
• G. Virtajohdot
• H. Lock System (pikittien lukitus ja vapautus)
• I. Sisäinäkennettu luonnonhiuksien harja
• 2. TURVALLISUUS
• Turvallisuuteen vuoksi tämä laite täyttää silheen soveltuvat normit ja määräykset (pienjänte- sähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristödirektiivi...
• Laitteen lisäohjeet kauneusvälineiden käyttöön: Vältä ihokäytöstä niiden kanssa. Varmista, että sähköjohdot ei koskaan jouta kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
• Tarkista, että laitteen alustavissa ilmoituksissa varoitteita vastustavien jännitteiden, jos kytkentä on virheellinen, on oltava sovitettu normaalia vauvoja, jotka eivät ole kaita.
• Lisäsuojien tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaat kylpyhuoneen sähkövirtapiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD tai vsvk), jonka nimellisteho on enintään 30 mA. Jousy neuvoo sähkösuojentajalta.

• VARNING! Använd inte den här apparaten nära badkar, dusch, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten.
• Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
• Denne apparat er ikke avsedt til anvandning av personer (inklusive barn) som ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.

• Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
• Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.

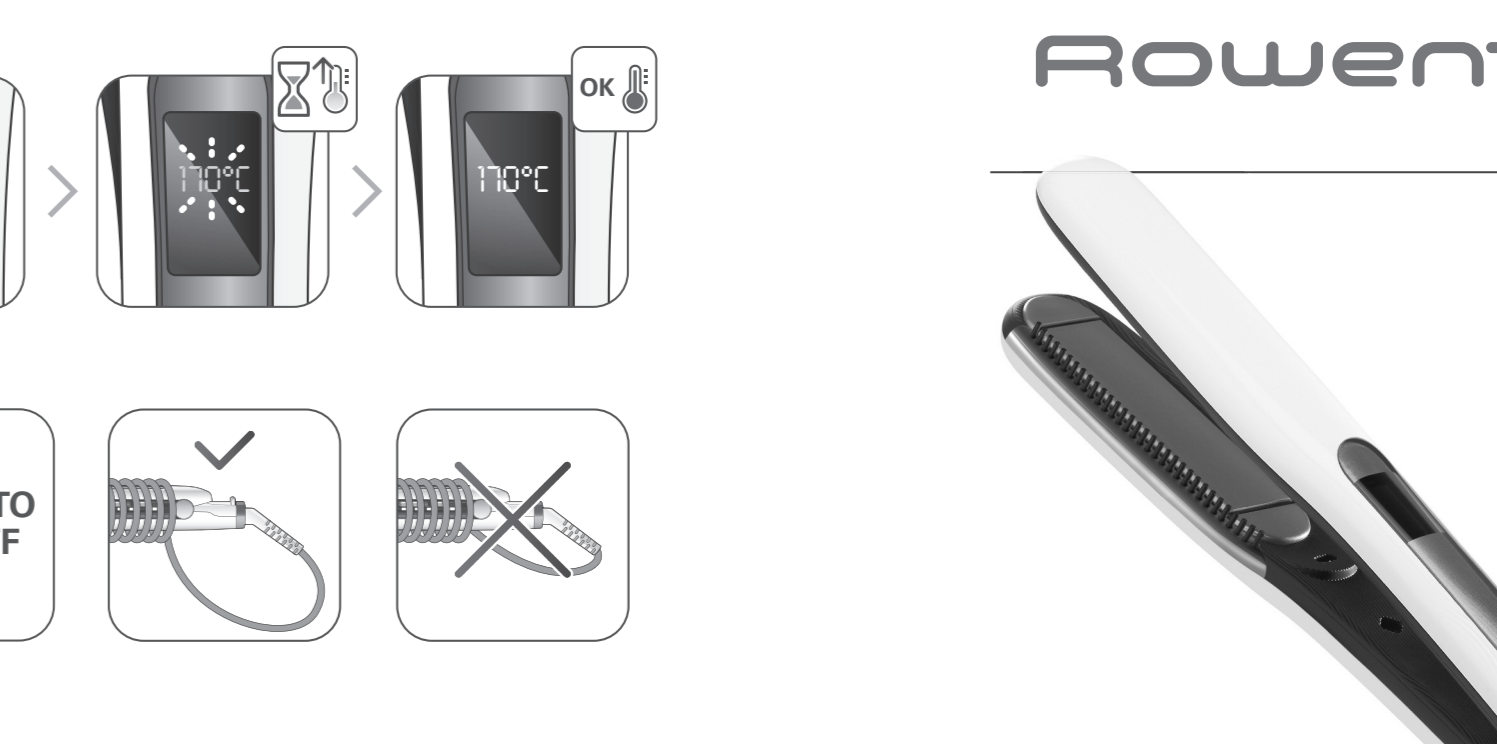
• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
• den har fallit,
• den har funktionsstörningar.
• Koppla ur apparaten: före rengjøring og underhåll, vid funksjonsstørning, så snart du ikke er ut av hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kñnedom, fordi de kan erfarbille, genom en person ansvarig for deres sikkerhet, en overvking eller på forandret filit anvendelse angjengende apparatets anvendelse. Barn må overvakes av en voksen for at sikkerstallit at barnet ikke leker med apparatet.



الشاشة: عندئذ، يمكنك تعديل درجة الحرارة بالضبط على أحد الزرين (+) و (-).
تلمس على الشاشة، لتوضيح الفرضية على مواجهة جنود الشعر.

4 مشکل دارید؟
انت است راضیه عن نتایجی که حاصل شده است. این دستگاه را به یک متخصص مراجعه کنید.